

Editor's Note

Beethoven wrote many occassional pieces for his friends and acquaintances. These often took the form of canons, in a great diversity of styles and voicings. This collection brings together in a performing edition a variety of his canons.

Beethoven noted on the manuscript of *Freundschaft*, WoO 164: "Composed in the meadow near the Monument to Friendship of Prince Lichtenstein on September 20, 1814."

Signor Abate, WoO 178, was probably written for the Abbé Maximilian Stadler, a priest and composer who lived in Vienna 1796-1803 and again from 1815. It is a polyglot canon for three voices, the Italian text begging the abbot to come and give a blessing to the ailing, and the German telling him to go to the devil if he does not come.

The metronome was invented around 1812 by Dietrich Nikolaus Winkler of Amsterdam. But it was patented and popularized by Johann Nepomuk Maelzel and today bears his name even though a lawsuit of the time acknowledged Winkler as the inventor. Beethoven is considered to be the first major composer to use the device, but his metronomic markings are still a source of debate today since he often changed his mind about tempos. And just as the metronome is not Maelzel's, this canon is probably not Beethoven's. Recent research attributes it to Anton Schindler, a Moravian musician who was Beethoven's friend and early biographer.

Glück zum neuen Jahr, WoO 176, is a free canon, using points of imitation in the voices to create one of Beethoven's loveliest canons. A fine addition to the meager New Year's musical repertory, it was written in December 1819 for Countess Anna Marie Erdödy (1779-1837), a friend and an admirer of the composer's.

Feel free to revoice, transpose, and repeat these canons until their delights have been fully explored. Above all sing them with the joy, wit and delight that the sometimes sombre master could enjoy upon occasion.

B.T.

A Crash of Canons

3

(for Three and Four Voices)

1. Freundschaft (Friendship)

(for Three Voices)

Ludwig van Beethoven (WoO 164)

Edited by Bruce Trinkley

Lively $\text{J} = 60$

mf

1
Freund - schaft ist die Quel - le wah - rer Glück -
Friend - ship is sur - est path to true
se - lig - keit, hap - pi - ness.
Freund - schaft, friend - ship,
Freund - schaft friend - ship

5
Freund - schaft ist die
Freund - schaft friend - ship
Freund - schaft friend - ship
Freund - schaft friend - ship
Freund - schaft friend - ship

2
mf
Freund - schaft friend - ship
Freund - schaft friend - ship
Freund - schaft friend - ship
Freund - schaft friend - ship

9
Quel - le wah - rer Glück - se - lig - keit, Freund - schaft,
sur - est path true hap - pi - ness.
Quel - le wah - rer Glück - se - lig - keit, Freund - schaft,
sur - est path true hap - pi - ness.
Quel - le wah - rer Glück - se - lig - keit, Freund - schaft,
sur - est path true hap - pi - ness.

13
1
Freund - schaft ist die Quel - le wah - rer Glück -
friend - ship is the sur - est path to true
Freund - schaft friend - ship
Freund - schaft friend - ship
Freund - schaft friend - ship

2
Freund - schaft ist die Quel - le wah - rer Glück -
friend - ship is the sur - est path to true
Freund - schaft friend - ship
Freund - schaft friend - ship
Freund - schaft friend - ship

3 *mf*
Freund - schaft ist die Quel - le wah - rer Glück -
Friend - ship is the sur - est path to true
Freund - schaft friend - ship
Freund - schaft friend - ship
Freund - schaft friend - ship

©1998 Lawson-Gould Music Publishers, Inc.

All Rights Reserved

International Copyright Secured

Printed in U.S.A.

LG Co. 52986

17

se - lig - keit,
hap - pi - ness.

Freund - schaft
Friend - ship

ist die
is the

se - lig - keit,
hap - pi - ness.

Freund - schaft
Friend - ship

Freund - schaft
friend - ship

ist _____ die
is _____ the

se - lig - keit,
hap - pi - ness.

Freund - schaft
Friend - ship

Freund - schaft
friend - ship

ist _____ die
is _____ the

21

Quel - le wah - rer Glück - se - lig - keit,
sur - est path to true hap - pi - ness.

Freund - schaft,
Friend - ship,

Quel - le wah - rer Glück - se - lig - keit,
sur - est path to true hap - pi - ness.

Quel - le wah - rer Glück - se - lig - keit,
sur - est path to true hap - pi - ness.

Freund - schaft,
Friend - ship,

25

Freund - schaft ist _____ die Quel - le wah - rer Glück -
friend - ship is _____ the sur - est path to true

Freund - schaft, ist die Quel - le wah - rer Glück -
Friend - ship, is the sur - est path to true

Freund - schaft ist _____ die Quel - le wah - rer Glück -
friend - ship is _____ the sur - est path to true

29

1

last time

se - lig - keit, Freund - schaft, Freund - schaft.
hap - pi - ness. Friend - ship, Friend - ship.

se - lig - keit, Freund - schaft, Freund - schaft.
hap - pi - ness. Friend - ship, Friend - ship.

se - lig - keit, Freund - schaft.
hap - pi - ness. Friend - ship.

Freund - schaft.
Friend - ship.

2. Signor Abate

(for Three Voices)

5

Ludwig van Beethoven (WoO 178)

Edited by Bruce Trinkley

Andante con moto $\text{J} = 180$ *mp* (plaintively)

1 Si - gnor A - ba - te! io so - no, io so - no, io so - no am - ma -

6 1 la - to. San - to Pa - dre! vie - nie da - te - mi la
2 *mp* (plaintively)
Si - gnor A - ba - te! io so - no, io

11 be - ne - di - zi - o - ne, la be - ne - di - zi - o - ne.
so - no, io so - no am - ma - la - - - to.

15 1 *f* (angrily)
Hol' Sie der Teu - fel, wenn Sie nicht kom - men, hol' Sie der
2 legato
San - to Pa - dre! vie - nie da - te - mi la
3 *mp* (plaintively)
Si - gnor A - ba - te! io so - no, io

18 Teu - fel, wenn Sie nicht kom - men. Hol' Sie der Teu - fel.
be - ne - di - zi - o - ne, la be - ne - di - zi - o - ne.
so - no, io so - no am - ma - la - - - to.

mp (plaintively)

22 Si - gnor A - ba - te! io so - no, io
f (angrily)
 Hol' Sie der Teu - fel, wenn Sie nicht kom - men, hol' Sie der
legato
 San - to Pa - dre! vie - nie da - te - mi la

25 so - no, io so - no am - ma - la - to.
 Teu - fel, wenn Sie nicht kom - men. Hol' Sie der Teu - fel.
 be - ne - di - zi - o - ne, la be - ne - di - zi - o - ne.

29 San - to Pa - dre! vie - nie da - te - mi la
mp (plaintively)
 Si - gnor A - ba - te! io so - no, io
f (angrily)
 Hol' Sie der Teu - fel, wenn Sie nicht kom - men, hol' Sie der
 be - ne - di - zi - o - ne, la be - ne - di - zi - o - ne.
 so - no, io so - no am - ma - la - to.
 Teu - fel, wenn Sie nicht kom - men. Hol' Sie der Teu - fel.

3. An Mälzel (To Maelzel)

7

(for Four Voices)

Anton Schindler (1795 - 1864)

Edited by Bruce Trinkley

4. Glück zum neuen Jahr (Happy New Year)

(for Four Voices)

Written for Countess Erdödy (December 1819)

Ludwig van Beethoven (WoO 1)

Edited by Bruce Trinkl

Lively and joyous $J = 132$

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Glück zum neu - en Jahr,
zum neu-en Jahr, zu

Glück zum neu - en Jahr,
zum neu-en Jahr, zum neu - en Jahr, zu

Glück zum neu - en Jahr,
zum neu-en Jahr, zum neu - en Jahr, zum neu-e

neu - en, zum neu-en Jahr, zum neu - en Jahr, Glück, Glück zum neu - en

neu - en, zum neu-en Jahr, zum neu - en Jahr, Glück, Glück zum neu - en

9

Glück zum neu - en Jahr. zum neu-en Jahr, zum neu-en Jahr,

Jahr, Glück zum neu - en Jahr.

Jahr. Glück zum neu - en Jahr. zum neu-en Jahr, zum

Jahr. Glück zum neu - en Jahr.

13

Glück, Glück, zum neu - en Jahr, zum neu-en Jahr, zum neu-en Jahr, zum neu-en Jahr, zum neu-en Jahr, Glück zum neu - en, neu - en neu - en Jahr, Glück, Glück zum neu - en, neu - en neu - en Jahr, zum neu - en Jahr, zum neu - en Jahr, zum neu - en Jahr, Glück!

Jahr, Glück, Glück zum neu - en Jahr, Glück zum neu - en Jahr, Glück!

Jahr, Glück, Glück zum neu - en Jahr, Glück zum neu - en Jahr, Glück!

Jahr, Glück, Glück zum neu - en Jahr, Glück zum neu - en Jahr, Glück!

Jahr, Glück, Glück zum neu - en Jahr, Glück zum neu - en Jahr, Glück!